



Vydavateľ :

VÚEPP – ATIS

Agrárne trhové informácie
Slovenska

Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258

Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

<http://www.vuepp.sk/atis>

V tomto čísle:

1. Komentár k priebehu trhu
Ponuka a odbyt zeleniny a ovocia
Zahraničný obchod SR od 10. 12. do 31. 12. 2002
2. Nákupné ceny zeleniny od producentov
3. Nákupné ceny jablák od producentov
4. Ponuka hlávkovej kapusty sa skončila
Ceny jablák opäť oslabili
5. - 6. Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
7. Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
8. Odbytové ceny zeleniny stúpajú
Ceny ovocia posilňujú
9. Ceny poľnohospodárskych producentov vybraných druhov zeleniny v ČR
Obchodné odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR
10. Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR
Zásoby jablák v ČR
Vývoj spotrebiteľských cien vybraných druhov ovocia v ČR v roku 2002
11. Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR
Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v tržniciach v Poľsku
12. Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák vo vybraných krajinách SVE
Ceny poľnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE
Trh s cibuľou



ISSN 1335—2962

Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyt zeleniny a ovocia

V súvislosti s mrazivým počasím sa znižuje ponuka zeleniny z domácej produkcie. Kvalitných skladov na zeleninu je veľmi málo a sneh nedovoľuje vyberať uskladnenú zeleninu z ostatných skladov.

Koreňová zelenina: Ponuka koreňovej zeleniny je nízka, odbyt sa lokálne zvýšil.

Hlúbová zelenina: Ponuka hlávkovej kapusty z domácej produkcie sa skončila. Na trhu je kapusta z dovozu.

Cibuľová zelenina: Ponuka cibule z domácej produkcie pokrýva dopyt, odbyt je priemerný. Ponuka cesnaku je pokrytá tovarom z dovozu.

Jablká: Ponuka jablák z domácej produkcie stále prevyšuje dopyt. Odbyt u pestovateľov stagnuje. Na trhu sú lacné jablká z Poľska a Českej republiky, odbyt je dobrý.

Citrusové plody: Ponuka je dostačujúca, odbyt je priemerný, pri mandarínkach dobrý.

Banány: Ponuka je vyššia ako dopyt, odbyt je podpriemerný.

Zahraničný obchod SR od 10. 12. do 31. 12. 2002

V uvedenom období sa na Slovensko doviezlo 383 t rajčiakov v hodnote 11,6 mil. Sk, čo bolo o 29,5 % menej oproti predchádzajúcemu obdobiu (27. 11. až 9. 12. 2002). Importovalo sa 545 t cibuľovej zeleniny za 5,7 mil. Sk (+59,8 %). V rovnakom období sa doviezlo 905 t hlúbovej zeleniny za 5 mil. Sk (-60,3 %). Doviezlo sa 283 t koreňovej zeleniny 40 hodnote 2,8 mil. Sk (-15,8 %). V rovnakom čase sa importovalo 178 t šalátových uhoriek za 4,2 mil. Sk (-6,8 %). Ostatnej zeleniny sa doviezlo 386 t za 10,9 mil. Sk (-15,2 %). Zo Slovenska sa vyviezlo 12 t rajčiakov za 152 tis. Sk, 6 t cibuľovej zeleniny (40 tis. Sk), 13 t hlúbovej zeleniny (98 tis. Sk), 17 t uhoriek (72 tis. Sk) a 22 t ostatnej zeleniny (586 tis. Sk).

V období od 10. 12. do 31. 12. 2002 sa na Slovensko doviezlo 2,8 tis. t banánov za 69,6 mil. Sk (-22,2 %) a 7,5 tis. t citrusových plodov za 131,2 mil. Sk (+56,3 %). Importovalo sa 500 ton hrozna za 16,4 mil. Sk (-36,3 %). Dovoz jablák sa realizoval v množstve 1,1 tis. t v hodnote 9,2 mil. Sk (+61,1 percent) za jednotkovú hodnotu 8,36 Sk/kg. Z Českej republiky sa doviezlo 239 ton jablák za 2,3 mil. Sk za jednotkovú hodnotu 9,62 Sk/kg. Zo Slovenska sa exportovalo 54 t jablák (-66 percent) za 1,03 mil. Sk.

ATIS

Nákupné ceny zeleniny od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 1. – 9. 1. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 2. týž.	SR 50. týž.	Vývoj
Mrkva poľná	Min. cena	5,00		5,50	5,00	5,00	
	Max. cena	7,50		6,00	7,50	6,00	1,50
	Priem. cena	5,91		5,83	5,87	5,83	0,04
Mrkva praná	Min. cena	1*	1*	1*	7,00	7,00	
	Max. cena				7,00	7,00	
	Priem. cena				7,00	7,00	
Petržlen poľný	Min. cena	1*		10,00	10,00	10,00	
	Max. cena			18,00	18,00	15,00	3,00
	Priem. cena			14,67	14,71	12,88	1,83
Paštrnák	Min. cena	1*			10,32	10,90	-0,58
	Max. cena				10,32	10,90	-0,58
	Priem. cena				10,32	10,90	-0,58
Zeler	Min. cena	1*		1*	11,00	10,00	1,00
	Max. cena				12,00	10,00	2,00
	Priem. cena				11,50	10,00	1,50
Červená repa	Min. cena	1*		1*	6,00	5,00	1,00
	Max. cena				6,50	6,00	0,50
	Priem. cena				6,25	5,75	0,50
Kapusta hlávk. červená	Min. cena	1*		1*	7,00	7,00	
	Max. cena				8,00	8,00	
	Priem. cena				7,25	7,50	-0,25
Kapusta kvasená	Min. cena	1*		1*	9,00	8,00	1,00
	Max. cena				11,00	11,00	
	Priem. cena				9,75	9,92	-0,17
Kaleráb Gigant	Min. cena	1*		1*	6,00	5,00	1,00
	Max. cena				6,00	7,50	-1,50
	Priem. cena				6,00	6,42	-0,42
Kel hlávkový	Min. cena	1*		1*	8,00	8,00	
	Max. cena				12,00	11,00	1,00
	Priem. cena				10,38	9,00	1,38
Cibuľa	Min. cena	1*			5,16	5,50	-0,34
	Max. cena				7,00	6,50	0,50
	Priem. cena				6,08	5,92	0,16
Zemiaky	Min. cena	6,20	7,00	6,00	6,00	5,00	1,00
	Max. cena	7,50	7,50	7,00	7,50	6,50	1,00
	Priem. cena	7,01	7,25	6,45	6,90	6,04	0,87

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Nákupné ceny jablák od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 1. – 9. 1. 2003

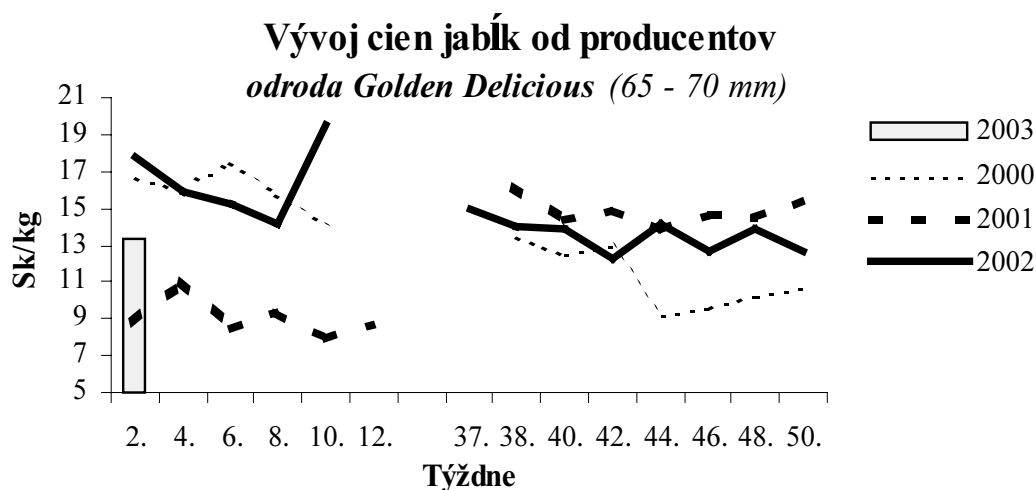
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks

Druh ovocia – odroda		Zso	Sso	Vso	SR 2. týž.	SR 50. týž.	Vývoj
Jablká							
Golden Delicious nad 70 mm	Min. cena	10,00			10,00	14,00	-4,00
	Max. cena	22,00			22,00	20,00	2,00
	Priem. cena	14,37			14,37	15,90	-1,53
Golden Delicious 65 – 70 mm	Min. cena	10,20		1*	10,20	10,90	-0,70
	Max. cena	14,00			15,00	15,00	
	Priem. cena	11,58			13,29	12,66	0,63
Idared 65 – 70 mm	Min. cena	10,32		1*	10,32	10,90	-0,58
	Max. cena	16,00			16,00	16,00	
	Priem. cena	12,81			12,65	12,93	-0,27
Idared nad 70 mm	Min. cena	11,18		1*	11,18	12,00	-0,82
	Max. cena	15,50			15,50	16,40	-0,90
	Priem. cena	13,93			12,96	14,44	-1,48
Jonathan 65 – 70 mm	Min. cena	1*		1*	10,00	6,00	4,00
	Max. cena				10,32	13,60	-3,28
	Priem. cena				10,16	10,98	-0,82
Fuji nad 70 mm	Min. cena	13,76			13,76	14,10	-0,34
	Max. cena	15,48			15,48	16,40	-0,92
	Priem. cena	14,62			14,62	15,25	-0,63
Braeburn nad 70 mm	Min. cena	13,76			13,76	16,40	-2,64
	Max. cena	15,48			15,48	16,40	-0,92
	Priem. cena	14,62			14,62	16,40	-1,78

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii



Ponuka hlávkovej kapusty sa skončila

V 2. týždni sa priemerná cena mrkvy stabilizovala na 5,87 Sk/kg, pričom maximálna cena sa zvýšila o 4,50 Sk/kg (v roku 2002 bola priemerná cena mrkvy o 4,2 % vyššia). Cena petržľenu poľného sa zvýšila o 1,83 Sk/kg na 14,71 Sk/kg (v roku 2002 bola jeho cena 14,35 Sk/kg). Ponuka hlávkovej kapusty sa skončila (v roku 2002 bola v rovnakom čase v ponuke po 5,- Sk/kg). Kvasená kapusta sa predávala po 9,75 Sk/kg, pričom

cena bola rovnaká ako v roku 2002. Cena kalerábu Gigant sa znížila o 42 halierov na 6,- Sk/kg (v roku 2002 bola jeho priemerná cena 5,88 Sk/kg). Priemerná cena cibule sa stabilizovala na 6,08 Sk/kg (roku 2002 bola jej priemerná cena 5,69 Sk/kg).

Priemerná cena zemiakov sa zvýšila o 87 halierov na 6,90 Sk/kg.

ATIS

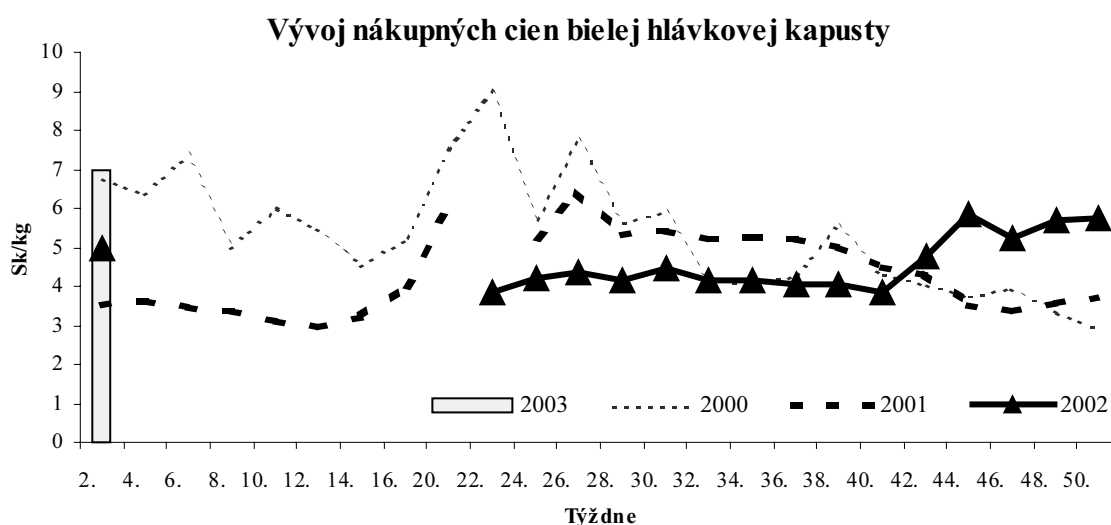
Ceny jablák opäť oslabili

V druhom januárovom týždni 2003 sa zimné odrody jablák s veľkosťou 65 – 70 mm predávali od 8,60 do 16,- Sk/kg, jablká s veľkosťou nad 70 mm od 9,46 do 22,- Sk/kg. V porovnaní s 50. týždňom minulého roka výraznejšie oslabili ceny jablák s veľkosťou nad 70 mm pri odrodách Braeburn o 1,78 Sk na 14,62 Sk/kg, Golden Delicious o 1,53 Sk na 14,37 Sk/kg, Idared o 1,48 Sk na 12,96 Sk/kg, Fuji o 63 halierov na 14,62 Sk/kg. Mierne, o 27 halierov na 12,65 Sk/kg

klesla cena jablák s veľkosťou 65 – 70 mm pri odrode Idared, naopak, pri odrode Golden Delicious cena stúpla o 63 halierov na 13,29 Sk/kg.

Spotrebiteľská cena jablák v 51. týždni dosiahla úroveň 23,42 Sk/kg, v porovnaní s 50. týždňom priemerná cena klesla o 6 %. Najdrahšie jablká boli v Bratislavskom kraji (29,- Sk/kg), najlacnejšie opäť v Trenčianskom kraji 20,50 Sk/kg.

ATIS



Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 1. – 9. 1. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 2. týž.	SR 50. týž.	Vývoj
Mrkva poľná	Min. cena	1*	8,00	1*	1*	8,00	7,50	0,50
	Max. cena		9,00			10,00	9,00	1,00
	Priem. cena		8,44			8,73	8,13	0,61
Mrkva praná	Min. cena	1*	9,00		1*	8,00	8,00	
	Max. cena		12,00			12,00	10,50	1,50
	Priem. cena		10,63			9,71	9,33	0,38
Petržlen poľný	Min. cena	16,00	15,40		1*	15,40	15,50	-0,10
	Max. cena	19,00	18,90			19,00	19,00	
	Priem. cena	17,00	17,19			17,40	17,00	0,39
Zeler	Min. cena	1*	13,20	1*		13,20	13,00	0,20
	Max. cena		18,00			18,00	16,00	2,00
	Priem. cena		15,68			15,39	15,06	0,33
Červená repa	Min. cena	8,00	6,00	1*	1*	6,00	6,00	
	Max. cena	10,00	10,50			10,50	10,00	0,50
	Priem. cena	9,00	8,02			8,68	8,53	0,15
Mrkva import praná	Min. cena	1*	1*	1*	1*	8,90	9,00	-0,10
	Max. cena					15,00	9,00	6,00
	Priem. cena					11,99	9,00	2,99
Petržlen import	Min. cena	1*		1*	1*	12,50	12,90	-0,40
	Max. cena					19,00	18,00	1,00
	Priem. cena					16,15	14,82	1,33
Red'kev biela import	Min. cena		20,90	1*	19,90	19,90	19,90	
	Max. cena		32,00		24,00	32,00	29,00	3,00
	Priem. cena		26,45		22,63	25,44	26,23	-0,78
Kapusta hláv. červená	Min. cena	1*	7,70			7,70	9,00	-1,30
	Max. cena		10,00			13,00	12,00	1,00
	Priem. cena		9,07			11,03	9,69	1,35
Kapusta kvasená	Min. cena	10,00	11,50	1*	1*	10,00	9,50	0,50
	Max. cena	13,00	17,50			17,50	13,00	4,50
	Priem. cena	13,00	13,50			12,10	11,51	0,59
Kaleráb Gigant	Min. cena	9,00	1*	1*	1*	6,50	7,00	-0,50
	Max. cena	9,00				10,00	14,00	-4,00
	Priem. cena	9,00				8,94	9,46	-0,52
Kel hlávkový	Min. cena	12,00	11,00	1*	1*	11,00	8,00	3,00
	Max. cena	13,00	14,00			14,00	13,00	1,00
	Priem. cena	12,67	12,73			12,60	11,48	1,12
Kapusta hlávk. imp.	Min. cena	8,00		8,20	6,50	6,50	6,50	
	Max. cena	10,00		10,00	8,00	10,00	9,00	1,00
	Priem. cena	8,67		9,07	7,50	8,41	7,40	1,01
Karfiol import / ks	Min. cena	1*	1*	1*		33,00	14,50	18,50
	Max. cena					40,00	20,00	20,00
	Priem. cena					37,67	18,46	19,21

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 1. – 9. 1. 2003

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 2. týž.	SR 50. týž.	Vývoj
Rajčiaky import	Min. cena	39,00	29,90	24,00	20,00	20,00	34,50	-14,50
	Max. cena	52,00	43,90	35,00	42,00	52,00	52,00	
	Priem. cena	43,33	37,60	28,98	35,63	36,39	44,67	-8,29
Paprika zelená import	Min. cena	48,00	52,00	49,50	55,90	48,00	28,90	19,10
	Max. cena	59,00	57,00	61,00	65,00	65,00	50,00	15,00
	Priem. cena	55,75	54,63	53,88	60,30	56,14	43,43	12,71
Paprika PCR import	Min. cena	1*	55,00	61,90	1*	55,00	69,00	-14,00
	Max. cena		75,00	70,00		79,00	86,00	-7,00
	Priem. cena		69,67	66,30		71,24	79,68	-8,44
Paprika kápia import	Min. cena	1*	1*	53,90	55,90	53,90	29,90	24,00
	Max. cena			67,00	74,00	74,00	48,00	26,00
	Priem. cena			60,80	64,30	61,78	39,48	22,29
Uhorky šalátové import	Min. cena	45,00	36,00	36,80	42,00	36,00	36,50	-0,50
	Max. cena	52,00	39,00	48,00	51,00	52,00	49,00	3,00
	Priem. cena	47,33	38,22	40,42	45,97	42,99	41,96	1,03
Šalát hlávkový import	Min. cena		17,00	26,00	14,50	14,50	8,90	5,60
	Max. cena		17,00	26,00	23,00	26,00	29,00	-3,00
	Priem. cena		17,00	26,00	19,17	20,72	17,80	2,92
Kapusta pekinská import	Min. cena	1*	1*	1*	7,90	7,90	9,00	-1,10
	Max. cena				11,00	19,00	14,00	5,00
	Priem. cena				9,30	12,45	10,14	2,31
Cibuľa	Min. cena	1*	8,00	1*	1*	8,00	6,70	1,30
	Max. cena		9,00			10,00	8,00	2,00
	Priem. cena		8,50			9,18	7,52	1,66
Cesnak import	Min. cena	1*	25,00	25,50	29,00	25,00	25,00	
	Max. cena		34,00	36,00	32,90	52,00	42,00	10,00
	Priem. cena		29,63	29,50	30,97	33,78	31,67	2,10
Pór import	Min. cena	39,00	25,00	20,50	35,00	20,50	17,90	2,60
	Max. cena	42,00	64,00	30,00	42,00	64,00	32,00	32,00
	Priem. cena	41,00	42,00	25,67	39,00	36,92	27,89	9,03
Šampiňóny voľne ložené	Min. cena	1*	1*	1*	63,00	59,00	59,00	
	Max. cena				65,00	68,00	68,00	
	Priem. cena				64,30	65,06	64,35	0,71
Šampiňóny / 250 g	Min. cena	1*	1*	1*	17,50	17,25	17,25	
	Max. cena				22,90	22,90	23,90	-1,00
	Priem. cena				19,80	19,29	20,37	-1,08
Zemiaky	Min. cena	8,00	7,20	8,00	7,00	7,00	6,50	0,50
	Max. cena	9,00	8,50	8,20	7,50	9,00	8,00	1,00
	Priem. cena	8,42	7,85	8,10	7,08	7,86	7,15	0,72
Zemiaky import	Min. cena	1*	1*	1*		8,00	7,50	0,50
	Max. cena					9,00	7,50	1,50
	Priem. cena					8,33	7,50	0,83

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 1. – 9. 1. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 2. týž.	SR 50. týž.	Vývoj
Jablká Golden Delicious	Min. cena	1*	14,00			14,00	13,00	1,00
	Max. cena		19,00			23,00	22,00	1,00
	Priem. cena		15,97			19,48	17,40	2,08
Idared	Min. cena	1*	1*	15,50		15,50	15,00	0,50
	Max. cena			15,50		16,00	18,00	-2,00
	Priem. cena			15,50		15,75	16,19	-0,44
Golden Delicious import	Min. cena	1*	1*	21,90	17,00	14,90	16,50	-1,60
	Max. cena			25,00	24,00	25,00	26,90	-1,90
	Priem. cena			22,97	21,30	19,68	21,28	-1,60
Idared import	Min. cena	1*	1*	11,50	13,90	11,50	11,00	0,50
	Max. cena			15,00	16,00	16,00	19,00	-3,00
	Priem. cena			13,25	14,80	13,26	13,61	-0,35
Hrušky import	Min. cena		1*	34,00	26,00	22,00	23,00	-1,00
	Max. cena			47,00	29,00	47,00	42,00	5,00
	Priem. cena			40,00	27,97	30,49	29,75	0,74
Hrozno biele import	Min. cena			41,90	37,00	37,00	30,00	7,00
	Max. cena			92,00	45,00	92,00	53,00	39,00
	Priem. cena			65,65	42,33	53,21	40,26	12,94
Pomaranče	Min. cena	22,00	19,90	19,00	16,00	16,00	17,00	-1,00
	Max. cena	25,00	23,00	29,90	32,50	32,50	30,00	2,50
	Priem. cena	22,98	21,63	21,96	22,72	22,32	21,91	0,42
Citróny	Min. cena	29,00	1*	24,20	26,00	24,20	21,30	2,90
	Max. cena	31,00		27,00	30,00	31,00	30,00	1,00
	Priem. cena	30,00		25,27	27,30	27,39	25,56	1,83
Mandarínky	Min. cena	30,00	28,00	23,90	28,00	23,90	22,90	1,00
	Max. cena	35,00	34,90	33,00	31,90	35,00	33,00	2,00
	Priem. cena	32,00	32,13	28,80	29,97	30,73	28,27	2,46
Grapefruity biele	Min. cena	29,00	25,00	20,90	24,00	20,90	19,00	1,90
	Max. cena	29,00	28,00	22,50	25,00	29,00	31,00	-2,00
	Priem. cena	29,00	26,30	21,65	24,63	25,40	23,48	1,92
Grapefruity ružové	Min. cena	1*	28,00	22,20	28,50	22,20	21,00	1,20
	Max. cena		28,90	29,00	31,00	31,00	30,00	1,00
	Priem. cena		28,47	26,02	29,80	28,32	26,33	2,00
Banány	Min. cena	1*	1*	31,90	28,00	28,00	24,00	4,00
	Max. cena			34,00	34,50	34,50	32,00	2,50
	Priem. cena			32,60	31,67	32,41	27,62	4,79
Kiwi voľne ložené	Min. cena	1*	1*	1*	25,90	25,90	24,90	1,00
	Max. cena				57,00	57,00	51,00	6,00
	Priem. cena				41,22	41,54	38,72	2,82
Kiwi platóny	Min. cena	1*	1*	1*	1*	41,90	40,00	1,90
	Max. cena					49,00	52,00	-3,00
	Priem. cena					45,85	45,75	0,10

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny stúpajú

V 2. týždni ceny koreňovej zeleniny stúpali. Priemerná odbytová cena mrkvy z domácej produkcie sa zvýšila o 61 halierov na 8,73 Sk/kg, cena petržľenu stúpla o 39 halierov na 17,40 Sk/kg. Odbytová cena zeleru sa zvýšila o 33 halierov na 15,39 Sk/kg. Cena bielej hlávkovej kapusty z dovozu sa zvýšila o 1,01 Sk/kg na 8,41 Sk/kg, pri domácej červenej kapuste cena vzrástla o 1,35 Sk/kg na 11,03 Sk/kg. Priemerná cena dovezeného karfiolu sa vyšplhala o 19,21 Sk/ks na 37,67 Sk za kus. Pri kalerábe Gigant sa cena znížila o 52 halierov na 8,94 Sk/kg. Odbytová cena rýchlených rajčiakov z dovozu padla o 8,29

Sk na 36,39 Sk/kg. Cena papriky zeleninovej sa zvýšila o 12,71 Sk na 56,14 Sk/kg, pri paprike PCR naopak, klesla o 8,44 Sk/kg. Pri šalátových uhorkách stúpla cena o 1,03 Sk na 42,99 Sk/kg. Priemerná odbytová cena cibule z domácej produkcie stúpla o 1,66 na 9,18 Sk/kg. Zvýšila sa aj cena importovaného cesnaku o 2,10 Sk na 33,78 Sk/kg. Priemerná cena voľne ložených šampiňónov stúpla o 71 halierov na 65,06 Sk/kg. Cena zemiakov z domácej produkcie stúpla o 72 halierov na 7,86 Sk/kg. Priemerná cena zemiakov z dovozu bola 8,33 Sk/kg.

ATIS

Ceny ovocia posilňujú

V 2. týždni 2003 sa odbytové ceny jablák z domácej produkcie pohybovali od 15,- do 23,- Sk/kg, pri odrode Golden Delicious priemerná cena posilnila o 2,08 Sk na 19,48 Sk/kg, naopak, pri odrode Idared mierne klesla o 44 halierov na 15,75 Sk/kg. Jablká z dovozu sa predávali od 10,50 do 26,90 Sk/kg. Priemerná cena jablák odrody Golden Delicious z importu oslabilo o 1,60 Sk/kg na 19,68 Sk/kg, pri odrode Idared sa cena znížila o 35 halierov na 13,26 Sk/kg. Odbytová cena hrušiek z dovozu vzrástla o 74 halierov na 30,49 Sk/kg. Prudký vzostup odbytových cien sme zaznamenali pri

bielom stolovom hrozne z dovozu, priemerná cena posilnila o 12,94 Sk/kg na 53,21 Sk/kg, pričom maximálna cena stúpla až o 39,- Sk/kg. Nárast cien sme zistili aj pri citrusových plodoch: priemerná cena mandarínok stúpla o 2,46 Sk na 30,73 Sk/kg, ružových grapefruitov o 2,- Sk na 28,32 Sk/kg, bielych grapefruitov o 1,92 na 25,40 Sk/kg, citrónov o 1,83 Sk na 27,39 Sk/kg, pomarančov o 42 halierov na 22,32 Sk/kg. Odbytová cena banánov opäť posilnila o 4,79 Sk/kg na 32,41 Sk/kg. Priemerná cena kiwi sa zvýšila o 2,82 Sk na 41,54 Sk/kg.

ATIS

Zahraničný obchod so zeleninou a ovocím v SR od 1. 1. do 31. 12. 2002

	IMPORT				EXPORT			
	Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk		Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk	
	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR
Rajčiaky	12 453	1 554	282 757	44 478	6 259	5 382	129 576	95 192
Cibuľová zelenina	14 273	1 435	165 657	22 789	2 654	2 648	38 692	38 508
Hľúbová zelenina	23 818	1 687	226 072	20 839	2 913	2 883	32 726	32 562
Šalát	300	132	15 361	9 200	527	516	11 316	11 289
Koreňová zelenina	9 707	671	97 900	8 567	1 913	1 674	30 137	27 906
Uhorky	3 893	1 053	76 676	23 211	11 402	11 354	123 277	121 861
Ostatná zelenina	7 860	767	215 160	34 250	11 406	9 995	339 488	196 962
Banány	48 378	15 534	1 003 524	335 904	2 973	1 747	80 318	46 546
Citrusy	55 968	4 972	947 250	98 597	691	481	14 927	10 395
Hrozno stolové	10 890	1 264	313 841	47 937	6 813	6 746	102 496	99 623
Jablká	29 607	4 837	303 474	52 290	6 882	347	24 084	4 432
Ostatné ovocie	2 871	378	110 652	16 814	303	262	8 737	7 202

Zdroj: Colné riaditeľstvo SR, CR SR údaje spätne aktualizuje

Ceny poľnohospodárskych producentov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali 9. 1. 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 19. 12. 2002	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Zeler	kg	9,00	12,50	10,30	+ 0,40	+ 4,0
Cibuľa	kg	4,00	6,70	5,00	- 0,10	- 2,0
Červená repa	kg	4,00	5,00	4,70	.	.
Kel hlávkový	kg	5,00	11,20	7,40	+ 0,80	+ 12,1
Kel hlávkový	ks	-	-	-	-	-
Mrkva karotka	ks	4,50	8,00	5,70	+ 0,30	+ 5,6
Pekinská kapusta	kg	6,00	11,00	9,10	+ 0,70	+ 8,3
Petržlen	kg	10,00	12,00	11,00	+ 0,20	+ 1,8
Pór	kg	-	-	-	-	-
Kapusta hlávk. biela	kg	3,60	6,80	5,20	+ 0,50	+ 10,6
Kapusta hlávk. červená	kg	5,00	7,00	6,10	+ 0,60	+ 10,9

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 1 / 2003

Kurz NBS ku dňu 9. 1. 2003, 1 CZK = 1,319 SKK

Obchodné odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 02. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Brokolica	kg	-	-	-	15,00	43,80	25,30
Kaleráb s vňaťou	ks	-	-	-	11,90	14,90	13,60
Zeler bez vňate	kg	12,90	14,40	13,40	-	-	-
Cibuľa	kg	5,80	7,00	6,30	6,60	8,00	7,30
Cesnak	kg	-	-	-	21,90	26,00	23,70
Kel hlávkový	kg	7,00	15,20	10,80	-	-	-
Kel ružičkový	kg	-	-	-	23,00	47,20	39,10
Karfiol	ks	-	-	-	12,00	27,20	20,80
Mrkva	kg	7,30	10,00	8,80	9,10	10,00	9,60
Ukurky šalátové	kg	-	-	-	22,00	29,50	27,50
Paprika biela	kg	-	-	-	50,00	65,40	58,70
červená	kg	-	-	-	37,90	53,00	44,40
zelená	kg	-	-	-	36,00	52,00	42,90
Pekinská kapusta	kg	12,50	16,00	13,80	9,50	12,50	11,10
Petržlen bez vňate	kg	14,50	17,70	15,80	13,00	14,50	14,00
Pór	kg	-	-	-	18,00	29,90	25,60
Rajčiaky	kg	-	-	-	16,90	27,80	20,40
Šalát hlávkový	ks	-	-	-	11,00	16,50	14,40
Kapusta hlávk. biela	kg	5,80	9,00	6,90	-	-	-
Kapusta hlávk. červená	kg	7,40	9,00	8,00	-	-	-
Kapusta kvas. voľná	kg	10,90	16,40	13,10	-	-	-

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 1 / 2003

Kurz NBS ku dňu 9. 1. 2003, 1 CZK = 1,319 SKK

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jabĺk v ČR

Ceny sa zisťovali v 1. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh ovocia	Trieda veľkosť (mm)	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 51. týždňom
		minimálna	maximálna	priemerná	
Jablká Šampión jesenné	V	6,00	9,50	8,30	+ 1,30
	I.	5,00	8,00	6,90	- 0,10
Gloster skoré zimné	V	9,00	11,50	9,60	+ 0,40
	I.	7,00	10,00	8,10	- 0,20
Rubín	V	8,00	12,00	10,20	+ 0,80
	I.	6,00	10,00	8,00	- 0,30
Spartan	V	6,00	8,00	6,40	.
	I.	5,00	6,50	5,40	- 0,50
Starkrimson	V	8,00	8,00	8,00	.
	I.	6,00	8,50	7,10	+ 0,10
Golden Delicious zimné	V	8,50	13,00	10,70	+ 1,10
	I.	5,00	10,50	8,50	- 0,30
Idared	V	7,00	12,00	9,20	- 0,50
	I.	6,00	10,00	7,70	- 0,90
Jonagold	V	9,00	13,00	11,30	+ 1,80
	I.	7,00	11,00	8,70	- 0,80
Jonagored	V	10,50	13,00	11,90	.
	I.	8,00	11,00	9,20	- 0,70
Jonathan	V	6,00	7,00	6,60	.
	I.	5,00	9,00	5,80	- 0,40
Ontário	V	6,00	7,00	6,70	.
	I.	5,00	5,00	5,00	- 0,80

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 1 / 2003

Kurz NBS ku dňu 9. 1. 2003, 1 CZK = 1,319 SKK

Zásoby jabĺk v ČR

K 1. decembru 2002 bolo v Českej republike uložených v skladoch pestovateľov a sklado-
vateľov spolu 45,1 tis. t jabĺk, čo bolo o 14 %
viac než v rovnakom období roku 2001. Naj-
väčšie zásoby jabĺk boli vo východočeskom
regióne (37,5 % - 16,9 tis. t), stredočeskom
(20 % - 9 tis. t) a v juhomoravskom regióne
(15,7 % - 7,1 tis. t). Na celkovej zásobe jabĺk sa

najviac podieľala odroda Idared (49,7 % - 22,4
tis. t) a odroda Golden Delicious (18,9 % - 8,5
tis. t). K 1. 12. 2002 bolo v chladiarenských
skladoch uskladnených 40 % jabĺk, v skladoch
ULO 33 %, vo vetraných skladoch 15 %
a v skladoch s riadenou atmosférou 12 %
z celkového objemu uskladnených jabĺk.

TIS^{CR} SZIF

Vývoj spotrebiteľských cien vybraných druhov ovocia v ČR v roku 2002

Ceny sa uvádzajú v Kč/kg (s DPH)

Druh	Týždeň									
	42.	43.	44.	45.	46.	47.	48.	49.	50.	51.
Jablká	19,06	18,79	18,00	17,73	16,98	16,82	17,51	18,31	18,71	18,67
Banány	23,56	23,20	23,41	24,40	23,90	23,95	25,16	26,67	26,28	29,61
Pomaranče	29,25	29,11	29,58	29,71	28,85	28,24	27,89	27,36	26,55	27,31

Zdroj: TIS^{CR} SZIF, ČSÚ

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 2. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priem.	±1/51	min.	max.	priem.	±1/51
Jablká								
Gloster T			*		11,80	13,90	12,90	+ 0,70
Golden Delicious T	8,50	11,80	10,30	.	10,00	15,70	13,70	+ 0,60
Idared T	8,00	11,00	9,10	- 0,20	9,60	13,00	11,10	+ 0,40
Jonagold T			*		11,30	13,80	12,30	.
Rubín T	7,50	13,50	10,60	- 0,30	10,90	15,60	12,90	+ 0,70
Hrušky D	17,00	34,20	24,60	.	16,50	39,90	27,20	+ 7,20
Hrozno biele D	32,90	88,00	57,50	+ 30,00	20,00	95,20	54,50	+ 22,20
Hrozno modré D	32,50	75,00	53,40	.	40,00	86,20	60,00	.
Banány	19,60	23,90	22,00	+ 2,10	23,00	26,90	25,00	0,00
Citróny	14,80	17,50	16,20	- 0,30	17,00	22,00	19,50	- 0,50
Grapefruity biele	13,50	15,40	14,40	+ 0,60	16,00	18,50	17,00	+ 0,90
Grapefruity červené	17,00	20,40	18,80	+ 0,30	20,00	24,50	22,90	+ 2,70
Mandarínky	16,40	24,50	18,60	- 0,40	19,20	29,00	22,20	+ 0,30
Pomaranče	11,90	19,90	15,00	+ 0,30	14,00	23,90	17,70	+ 1,20
Kiwi (kg)	20,50	36,60	29,60	- 0,80	24,00	42,20	35,70	- 1,50
Ananás (ks)	18,00	29,80	24,10	- 1,40	18,00	33,90	26,80	- 3,20
Kokosový orech (ks)			*		8,40	9,50	8,70	+ 0,20

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č. 1 / 2003, Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks – kus, Odbytová cena (OC) cena, za ktorú sa tovar odoberá v sklade

Kurz NBS ku dňu 9. 1. 2003, 1 CZK = 1,319 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v tržniciach v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 19. 12. - 30. 12. 2002

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v PLN/kg

Druh ovocia	Bronisze	Lublin	Poznaň	Sandomierz	Zielona Góra
	30. 12.	27. 12.	24. 12.	20. 12.	30. 12.
Jablká tuzemsko					
Cortland	0,66 - 0,80	0,50 - 0,80	0,80 - 1,13	-	-
Golden	-	-	1,20 - 1,67	-	-
Idared	0,55 - 0,75	-	-	-	-
Jonagold	0,75 - 1,00	-	1,07 - 1,20	0,73 - 0,80	-
Jonagored	0,75 - 1,00	-	1,07 - 1,33	-	-
Ligol	1,50 - 2,00	0,60 - 1,20	1,00 - 1,33	-	-
Lobo	0,66 - 0,80	0,60 - 0,80	0,93 - 1,20	-	-
Rubín	-	0,80 - 1,40	-	-	-
Spartan	-	-	0,60 - 0,80	-	-
Šampion	0,80 - 1,33	-	0,80 - 1,07	0,40 - 0,50	-
Gloster	0,75 - 1,00	-	1,07 - 1,33	-	-
Hrušky tuzemsko	1,80 - 2,50	0,50 - 2,20	-	1,50 - 1,70	-
Hrozno dovoz	5,00 - 6,50	6,00-10,00	5,00 - 5,71	6,50 - 7,00	-
Banány	2,77 - 3,05	2,67 - 2,78	2,33 - 2,78	2,00 - 2,00	2,80 - 2,80
Citróny	2,80 - 3,50	3,30 - 3,60	3,20 - 3,80	3,50 - 3,50	3,00 - 3,00
Grapefruity	2,80 - 4,80	3,50 - 5,00	3,00 - 4,00	5,50 - 6,00	3,80 - 3,80
Mandarínky	3,00 - 5,00	3,60 - 5,00	3,20 - 5,50	3,50 - 3,80	6,50 - 6,50
Pomaranče	2,50 - 3,80	2,30 - 3,50	2,20 - 4,50	2,50 - 3,00	3,00 - 3,00
Kiwi (kg)	4,00 - 5,50	-	-	4,50 - 5,00	-
Kiwi (ks)	-	0,60 - 0,90	0,61 - 0,67	-	0,75 - 0,75

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF, Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw, 3. 1. 2003

Kurz NBS ku dňu 30. 12. 2002, 1 PLN = 10,456 SKK

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Rumunsko ²		Česká republika ⁴		Maďarsko ⁸		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,33	01.	0,28	50.	0,38	48.	0,43	50.	0,55	48.
	Slovensko ¹⁵		Estónsko ⁵		Litva ¹⁰		Poľsko ¹²		Lotyšsko ⁹	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,30	50.	1,28	51.	1,9	02.	0,18	44.	0,32	50.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 30. 12. 2002, 1 EUR = 41,815 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 5 - miestne odrody jablák, 7 - odroda Jonagold, 8 - veľkoobchodná cena - priemer rozličných odrôd, 9 - priemerná cena na trhu, 11 - veľkosť do 70 mm, 12 - priemerné ceny vo Varšave, 15 - odroda Golden Delicious, veľkosť 65 – 70 mm

Ceny poľnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Rumunsko ²		Česká republika ⁴		Maďarsko ⁸		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,42	01.	0,16	50.	0,25	44.	0,29	50.	0,36	44.
2. Mrkva	0,49	01.	0,17	50.	0,31	44.	0,20	50.	0,56	44.
3. Kapusta biela	0,14	01.	0,16	50.	0,17	44.	0,21	50.	0,23	44.
4. Uhorky šalátové	0,42	01.	-	-	0,70	44.	-	-	0,85	44.
	Lotyšsko ⁹		Estónsko ⁵		Litva		Poľsko ¹²		Slovensko ¹⁵	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,17	44.	0,26	52.	0,18	52.	0,15	44.	0,14	50.
2. Mrkva	0,17	44.	0,29	52.	0,19	52.	-	-	0,14	50.
3. Kapusta biela	0,10	44.	0,29	52.	0,16	52.	0,23	44.	0,14	50.
4. Uhorky šalátové	-	-	1,28	52.			0,12	44.	-	-

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 30. 12. 2002, 1 EUR = 41,815 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 7 - kapusta biela, cena od producenta, 8 - veľkoobchodná cena, veľkosť ani odroda sa neuvádzajú, 9 - priemerná cena na trhu, 10 - priemerné ceny, 11 - veľkosť cibule do 50 mm, 12 - mrkva, kapusta, uhorky - priemerné trhové ceny, 15 - veľkosť cibule nešpecifikovaná

Trh s cibuľou

Cena cibule bola v 50. až v 51. týždni stabilná. Cibuľa II. triedy kalibru 50-70 mm sa predávala po 12,0 až 14,0 EUR/100 kg (t. j. 5,02 až 5,86 Sk/kg). Na začiatku decembra bolo na zásobách v Nemecku podľa predbežných údajov ešte 87 546 t cibule (v roku 2001 bolo v tom istom čase v skladoch 105 177 t cibule). V Holandsku bol trh s cibuľou na burzách aj pri exportoch veľmi pokojný, čo nie je koncom roka nič nezvyčajné. Rusko a Afrika nakúpili v predchádzajúcich týždňoch veľké množstvá cibule, a preto sa

v 51. týždni s cibuľou obchodovalo len veľmi málo. Burza v Emmeloorde v súvislosti so slabým obchodom ani nehlásila ceny. Na burze v Zeewolde sa v 50. týždni pohybovali ceny cibule II. triedy od 8,75 EUR/100 kg (3,66 Sk/kg), t. j. boli o 0,5 EUR nižšie ako v 49. týždni. V triediarňach sa cibuľa nakupovala po 11 až 11,5 EUR/100 kg (4,60 až 4,81 Sk/kg). Očakáva sa, že dopyt sa po novom roku opäť zvýši, pričom ceny by mali byť na začiatku roka stabilné.

ZMP/ATIS

Vydavateľ: VÚEPP – ATIS Trenčianska 55 824 80 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Viera Konečná Ing. Daniela Kučová e-mail: konecna@vuepp.sk e-mail: kucova@vuepp.sk Tel: 02/ 58 243 350, 258, 269 Fax: 02/ 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.
--	--	---

Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.